

# تویا و فرشته

سوزانا تامارو

ترجمه هاله ناظمی



کتابهای کیبیا

این کتاب ترجمه‌ای است از:

*Tobia e l'angelo*  
Sussanna Tamaro  
MONDADORI, Milano, 2002



کتابهای کیمیا (وابسته به انتشارات هرمس)

تهران، خیابان ولی عصر، بالاتر از میدان ونک، شماره ۱۳۲۷ - تلفن: ۸۸۷۹۵۶۷۲

توبیا و فرشته  
سوزانا تامارو  
ترجمه: هاله ناظمی  
طرح جلد: واحد گرافیک هرمس  
چاپ اول: ۱۳۸۶  
تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه  
قیمت: ۱۴۰۰ تومان  
چاپ و صحافی: معراج  
همه حقوق محفوظ است.

تامارو، سوزانا، ۱۹۵۷ -  
توبیا و فرشته / سوزانا تامارو؛ ترجمه هاله ناظمی. - تهران: هرمس؛  
(کیمیا)؛ ۱۳۸۶.  
۱۱۳ ص.: مصور  
فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.  
عنوان اصلی:  
*Tobia e l'angelo*, 2002  
۱. داستانهای ایتالیایی - قرن ۲۰. الف. ناظمی، هاله، ۱۳۲۱ -  
مترجم. ب. عنوان.  
ت ۷ الف / PQ ۴۸۶۶ / ۸۵۳ / ۹۱۳  
۱۳۸۶  
۸۲-۱۹۶۰۷

ISBN 978-964-363-316-5

شابک ۹۷۸-۹۶۴-۳۶۳-۳۱۶-۵

## فهرست

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| ۱   | صدای اشیا                          |
| ۹   | وقتی که رؤیاها تمام می‌شوند        |
| ۱۵  | درهایی که هیچ‌کس آنها را نمی‌بیند  |
| ۲۱  | آن کسی که فرق دارد، توانمندتر است  |
| ۲۹  | کلبه اسرارآمیز                     |
| ۴۱  | چرا پدر بزرگ نمی‌آید؟              |
| ۵۵  | توییای پدر بزرگ                    |
| ۶۵  | قلمرو اشیای دور ریخته شده          |
| ۷۷  | دوباره تنها                        |
| ۸۳  | نینجای بالدار                      |
| ۹۱  | چیزهایی که آدمها نمی‌بینند         |
| ۱۰۱ | قلقلک کوچولوی کوچولو               |
| ۱۰۷ | هیچ چیز تا ابد دور انداخته نمی‌شود |